

Participating Addendum
for
REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES
between
State of Missouri
and
Bromberg & Associates, LLC

This Participating Addendum is entered into by [State of Missouri] ("Participating Entity") and the following Contractor (each a "Party" and collectively the "Parties") for the purpose of participating in NASPO ValuePoint Master Agreement Number 40-00000-24-00076AB, executed by Contractor and the State of New Mexico ("Lead State") for Remote Interpreting and Translating Services ("Master Agreement"):

Bromberg & Associates, LLC ("Contractor")
32910 W. Thirteen Mile Road, Suite E-504
Farmington Hills, MI 48334

I. PARTICIPATING ADDENDUM CONTACTS.

Contractor's contact for this Participating Addendum is:

Rouba Ayoub
rouba@brombergtranslations.com
313-481-4979

Participating Entity's contact for this Participating Addendum is:

Matthew Hoelscher
Procurement Analyst
Matthew.Hoelscher@oa.mo.gov
573-751-2056

- II. TERM.** This Participating Addendum is effective as of the date of the last signature below or as stated on the Notice of Award issued by the Division of Purchasing whichever is later, and will terminate upon termination of the Master Agreement, as amended, unless the Participating Addendum is terminated sooner in accordance with the terms set forth herein.
- III. PARTICIPATION AND USAGE.** This Participating Addendum may be used by all state agencies, institutions of higher education, cities, counties, districts, and other political subdivisions of the state, and nonprofit organizations within the state if authorized herein and by law. Participating Entity has sole authority to determine which entities are eligible to use this Participating Addendum. If Contractor becomes aware that an entity's use of this Participating Addendum is not authorized, Contractor will notify NASPO ValuePoint to initiate outreach to the appropriate parties.
- IV. GOVERNING LAW.** The construction and effect of this Participating Addendum and any Orders placed hereunder will be governed by, and construed in accordance with, Participating Entity's laws.
- V. SCOPE.** Except as otherwise stated herein, this Participating Addendum incorporates the scope, pricing, terms, and conditions of the Master Agreement and the rights and obligations set forth therein as applied to Contractor and Participating Entity and Purchasing Entities.
- a. **Services.** All services, except for Artificial Intelligence (AI), available through the Master Agreement may be offered and sold by Contractor to Purchasing Entities.
 - b. **Contractor Partners.** All subcontractors, dealers, distributors, resellers, and other partners identified on Contractor's NASPO ValuePoint webpage as authorized to provide Products and Services to Participating Entity may provide Products and Services to users of this Participating Addendum. Contractor will ensure that the participation of Contractor's subcontractors, dealers, distributors, resellers, and other partners is in accordance with the terms and conditions set forth in the Master Agreement and in this Participating Addendum, with the exception of Artificial Intelligence (AI).

**Participating Addendum Number for
REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES**

Between **State of Missouri** and
Bromberg & Associates, LLC



Any amendment to the Master Agreement shall be deemed incorporated into this Participating Addendum unless the amendment is rejected by Participating Entity in writing to Contractor within ten (10) calendar days of the amendment's effective date and is documented thereafter via written amendment hereto.

Any conflict between this Participating Addendum and the Master Agreement will be resolved in favor of the Participating Addendum. The terms of this Participating Addendum, including those modifying or adding to the terms of the Master Agreement, apply only to the Parties and shall have no effect on Contractor's participating addenda with other participating entities or Contractor's Master Agreement with the Lead State.

VI. ORDERS. Purchasing Entities may place orders under this Participating Addendum by referencing the Master Agreement Number on an Order. Each Order placed under this Participating Addendum is subject to the pricing and terms set forth herein and in the Master Agreement, including applicable discounts, reporting requirements, and payment of administrative fees to NASPO ValuePoint and Participating Entity, if applicable.

VII. PARTICIPATING ENTITY REPORTING REQUIREMENTS AND ADMINISTRATIVE FEE. The contractor shall pay a one percent (1%) administrative fee to the State of Missouri which shall apply to all payments received by the contractor for all products/ products and services/services provided under the contract. Payment of the one percent administrative fee shall be non-negotiable.

- a. The contractor shall pay the administrative fee at the end of each calendar quarter (i.e. March 31, June 30, September 30, December 31). The total administrative fee for a given quarter must equal one percent (1%) of the total payments (minus returns and credits) received by the contractor during the calendar quarter as reported on the contractor's Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report specified below. The administrative fee must be received by the Division of Purchasing (Purchasing) no later than the 15th calendar day of the month immediately following the end of the calendar quarter, unless the 15th is not a business day in which case the next business day thereafter shall be considered the administrative fee deadline.
- b. Payments shall be made using one of the following acceptable payment methods:
 - 1) Check: Personal check, company check, cashier's check, or money order made payable to the "Missouri Revolving Information Technology Trust Fund" and sent to the following mailing address: Division of Purchasing, P.O. Box 809, Jefferson City, MO 65102 – 0809 OR Division of Purchasing, 301 West High Street, Room 630, Jefferson City, MO 65101-1517. The contractor's payment by check shall authorize the State of Missouri to process the check electronically. The contractor understands and agrees that any returned check from the contractor may be presented again electronically and may be subject to additional actions and/or handling fees.
 - 2) Electronic Payment: Instructions on how to submit payments electronically by automated clearing house (ACH) will be provided upon request by contacting the Division of Purchasing at (573) 751-2387.
- c. All payments of the administrative fee shall include the contract number on any check or transmittal document. However, only one contract number must be entered on a check or transmittal document. If submitting an administrative fee payment for more than one contract, then a separate check or electronic payment and associated transmittal document must be submitted by the contractor for each contract.

VIII. Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report: The contractor shall submit a Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report to the Division of Purchasing which shall identify the total payments (minus returns and credits) received by the contractor from state agencies, political subdivisions, and universities that were made pursuant to the contract.

**Participating Addendum Number for
REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES**

Between **State of Missouri** and
Bromberg & Associates, LLC



- a. The contractor shall prepare and submit the Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report at the end of each calendar quarter (i.e. March 31, June 30, September 30, December 31) for total payments (minus returns and credits) received by the contractor during the calendar quarter. The Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report must be received by the Division of Purchasing (Purchasing) no later than the 15th calendar day of the month following the reporting quarter entered on the report, unless the 15th is not a business day in which case the next business day thereafter shall be considered the reporting deadline. Even if there has been no usage of the contract during the reporting quarter, the contractor must still submit a report and indicate no payments were received by marking the appropriate box on the report form.
- b. The Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report form may be downloaded from the following Purchasing website: <http://oa.mo.gov/purchasing/vendor-information>. The Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report is also included herein as Attachment 1. The Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report must be submitted using one of the following methods:
- Mail: Division of Purchasing,
P.O. Box 809, Jefferson City MO 65102-0809
- OR
- Division of Purchasing,
301 West High Street, Room 630, Jefferson City, MO 65101-1517
- Fax: (573) 526-9815
Email: ereports@oa.mo.gov
- c. The contractor shall agree that the Division of Purchasing reserves the right to modify the requested format and content of the Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report by providing thirty (30) calendar days written notice to the contractor. The contractor shall also agree the Division of Purchasing may unilaterally amend the contract, with thirty (30) calendar days notice to the contractor to change the method of payment of the administrative fee, the timing for submission of the Missouri Statewide Contract Quarterly Administrative Fee Report, and/or timing for payment of the administrative fee. The contractor shall understand and agree that if such an amendment is issued by the Division of Purchasing, the contractor shall comply with all contractual terms, as amended.

- IX. Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report:** The contractor shall submit a Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report to the Division of Purchasing that provides the Data Element information listed below:

Data Element	Description
Contractor Name	Contractor name as it appears on the contract.
Statewide Contract Number	Statewide contract number as listed on the cover page of your contract with the State of Missouri.
Report Contact Name	Name of the person completing the report on behalf of the contractor.
Contact Phone Number	Phone number for the person completing the report.
Contact Email Address	Email address for the person completing the report.
Date Report Submitted	Date the Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report is submitted to the Division of Purchasing.
Reporting Quarter	Quarter for which the contractor is reporting purchases on the contract.

**Participating Addendum Number for
REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES**

Between **State of Missouri** and
Bromberg & Associates, LLC



Data Element	Description
Entity Type	Indicate the type of entity by entering "S" for Missouri state agency, "P" for Missouri political subdivision, "U" for Missouri university, or "O" for political subdivision or state entity from another state.
Customer Name	Customer's name. If the customer has multiple locations, please only use the main entity name.
Product or Service Description	Description of product or service purchased.
Purchase Authorization Number/Identifier	Purchase Authorization Number/Identifier supplied by customer to contractor. Enter PO or other authorization number/identifier. If procurement card used, enter "P-Card".
Contract Line Item Number	Line item number on the contract.
Quantity Delivered	Quantity (i.e. excluding returns) of products delivered. Enter a quantity of "1" for a service/project.
Unit Price Charged	Unit Price Charged (i.e. excluding credits) for the product or service purchased.
Extended Price	Quantity Delivered X Unit Price Charged.

- a. The contractor shall prepare and submit the Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report at the end of each calendar quarter (i.e. March 31, June 30, September 30, December 31) for the purchases made under the contract during the calendar quarter. The Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report must be received by the Division of Purchasing no later than the 15th calendar day of the month following the reporting quarter entered on the Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report, unless the 15th is not a business day in which case the next business day thereafter shall be considered the reporting deadline. Even if there has been no usage of the contract during the reporting quarter, the contractor must still submit a report and indicate no purchases were made.
- b. The contractor must submit a Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report electronically either utilizing the "Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report" worksheet included herein in Attachment 2 which is downloadable from <https://purch.oa.mo.gov/vendor-information> or utilizing another format which is Excel-exportable. The contractor must submit the Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report to the following email address: ereports@oa.mo.gov.
- c. The contractor shall agree that the Division of Purchasing reserves the right to modify the requested format and content of the Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report by providing thirty (30) calendar days' written notice to the contractor. The contractor shall also agree the Division of Purchasing may unilaterally amend the contract, with thirty (30) calendar days' notice to the contractor to change the timing for submission of the Missouri Statewide Contract Quarterly Usage Report. The contractor shall understand and agree that if such an amendment is issued by the Division of Purchasing, the contractor shall comply with all contractual terms, as amended.

X. FEDERAL FUNDING REQUIREMENTS. Orders funded with federal funds may have additional contractual requirements or certifications that must be satisfied at the time the Order is placed or upon delivery. When applicable, a Purchasing Entity will identify in the Order any alternative or additional requirements related to the use of federal funds. By accepting the Order, Contractor agrees to comply with the requirements set forth therein.

XI. INFORMATION TECHNOLOGY STANDARDS. In connection with the furnishing of equipment, supplies, and/or services under the contract, the contractor shall comply with all applicable requirements and provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA), ADA is 42 U.S.C. section 12101, et seq.

Participating Addendum Number for
REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES

Between State of Missouri and
Bromberg & Associates, LLC



XII. **ATTACHMENTS.** This Participating Addendum includes the following attachments:

- a. Participating Entity Modifications and Additions to Master Agreement Terms and Conditions
- b. State of Missouri Contract CS260027002, including Attachments 1 through 4
- c. Participating Addendum

XIII. **NOTICE.** Any notice required herein shall be sent to the following:

For Contractor:

Rouba Ayoub
rouba@brombergtranslations.com
313-481-4979

For Participating Entity:

Matthew Hoelscher
Procurement Analyst
Matthew.Hoelscher@oa.mo.gov
573-751-2056

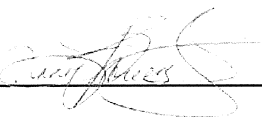
XIV. **SUBMISSION OF PARTICIPATING ADDENDUM TO NASPO VALUEPOINT.** Upon execution, Contractor shall promptly email a copy of this Participating Addendum and any amendments hereto to NASPO ValuePoint at pa@naspovaluepoint.org. The Parties acknowledge and agree that the Participating Addendum, as amended, may be published on the NASPO ValuePoint website.

SIGNATURE

The undersigned for each Party represents and warrants that this Participating Addendum is a valid and legal agreement binding on the Party and enforceable in accordance with the Participating Addendum's terms and that the undersigned is duly authorized and has legal capacity to execute and deliver this Participating Addendum and bind the Party hereto.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have executed this Participating Addendum.

CONTRACTOR:



Signature
Jinny Bromberg

Printed Name
President

Title
May 15, 2026

Date

PARTICIPATING ENTITY:



Signature
Stacia Dawson

Printed Name
Director

Title
June 25, 2026

Date



EXHIBIT 1

MISSOURI ECONOMIC IMPACT

The utilization of Missouri businesses and Missouri employees and other positive economic impact in the provision of the products and/or services under the agreement between the State of Missouri and the vendor is highly desirable for the State of Missouri. Therefore, please provide responses to the following to describe your Missouri economic impact.

1. Provide a description of the company's economic presence within the State of Missouri, including Missouri employees statistics, Missouri business facilities (size, type of facility, location), Missouri subcontractors, etc.
Bromberg has been registered in Missouri since 2020 and has provided language services to Missouri agencies since that time. Bromberg has no physical facilities, employees, or subcontractors in Missouri. Some independent contracted linguists may reside in Missouri.

2. Provide a description of the proposed services that will be performed and/or the proposed products that will be provided by the Missourians and/or Missouri products under Missouri Contract Number CS260027002.
Remote Interpreting and Document Translation Services

3. Provide a description of the economic impact returned to the State of Missouri through tax revenue obligations.
Bromberg complies with applicable Missouri tax and registration requirements.

4. List all Missouri certified Minority Business Enterprises (MBE)/Women Business Enterprises (WBE) as defined at Website: <http://oeo.mo.gov> you will use in the provision of products and services under the contract:
None

5. List all Missouri Organizations for the Blind or any Missouri Sheltered Workshops as listed at Websites <http://dese.mo.gov/special-education/sheltered-workshops/directories>, <http://www.lhbindustries.com> and <http://www.alphapointe.org> you will use in the provision of products and services under the contract:
None

6. List all Missouri Service-Disabled Veteran Business Enterprises (SDVE's) as listed at Website <https://purch.oa.mo.gov/vendor-information/missouri-service-disabled-veteran-business-enterprise-sdve-information> you will use in the provision of products and services under the contract:
None

